



JUAN DISANTE * ARGENTINA
DIÁLOGO CON MI OTRO

El lenguaje es el camino y la poesía el atajo.

-- ¿Piensas que esto es el caso?

-- Seguro. Pero cuidado!

En el atajo encontramos lo inesperado del camino.

Todas las piedras en bruto.

“¡Acantilado furtivo!” »

**Agrego que el poema de viaje requiere
un esfuerzo colosal para poder levantar el velo del
horizonte.**

-- Navegar... navegar... acre accidentado.

Esto nos obliga a revisar todo nuevamente.

Para generar cadena. --¿Reeducarse?

-- Sí. Siempre se espera que la poesía desarrolle lo diferente,

de lo que no es visible de lo que seduce la acción de los hombres.

--¿De qué material está hecha la seducción de los hombres?

-- Se vuelve muy difícil percibirlo.

Ciertamente, en una era anormal de improbidades, lo único que nos puede salvar es abrir caminos con la poesía.

¿Volveremos al camino de Homero?



JUAN DISANTE * ARGENTINA
DIALOGUE AVEC MON AUTRE

-- La langue est le chemin et la poésie le raccourci.
-- Pensez-vous que c'est le cas ?

**-- Sûr. Mais attention ! Dans le raccourci, nous
trouvons l'inattendu du sentier.**

Toutes les pierres brutes.

**« Falaise sournoise ! » J'ajoute que le poème-voyage
demande un effort colossal, pour pouvoir lever le voile
de l'horizon.**

**-- Voile... voile... acre accidenté. Cela nous oblige à
tout revisiter à nouveau.**

Pour engendrer de la ficelle.

-- Se rééduquer ?

**-- Oui. On s'attend toujours à ce que la poésie
développe ce qui est différent,
de ce qui n'est pas visible de ce qui séduit l'action des
hommes.**

**-- De quelle matière est faite la séduction des hommes
?**

-- Il devient très difficile de le percevoir.

**Certes, dans une époque anormale d'improbités,
la seule chose qui puisse nous sauver est d'ouvrir des
chemins avec la poésie.**

Retournerons-nous sur le chemin d'Homère ?

Juan Disante *Argentina

Dialogue with my Other

-- Language is the path and poetry the shortcut.

-- Do you think this is the case?

**-- On. But beware! In the shortcut, we find the
unexpected of the path.**

All raw stones. "Sneaky cliff!" »

I add that the travel poem requires a colossal effort

to be able to lift the veil of the horizon.

-- Sail... sail... rugged acre.

This forces us to revisit everything again.

To generate string.

-- Re-educate yourself?

**-- Yes. Poetry is always expected to develop what is
different,**

**of what is not visible of what seduces the action of
men.**

-- What material is the seduction of men made of?

-- It becomes very difficult to perceive it. Certainly,

in an abnormal era of improbities,

**the only thing that can save us is to open paths with
poetry.**

Will we return to the path of Homer?

JUAN DISANTE *ARGENTINA

DIÁLOGO COM MEU OUTRO



-- A linguagem é o caminho e a poesia o atalho.

- Você acha que é esse o caso?

-- Sobre. Mas cuidado !

No atalho encontramos o inesperado do caminho.

Todas as pedras brutas.

“Penhasco sorrateiro!” »

**Acrescento que o poema de viagem exige um esforço
colossal**

para poder levantar o véu do horizonte.

-- Navegar... navegar... acre acidentado.

Isso nos obriga a visitar tudo novamente.

Para gerar string. -- Reeducar-se?

**-- Sim. Espera-se sempre que a poesia desenvolva o
que é diferente,**

**daquilo que não é visível daquilo que seduz a ação dos
homens.**

- De que material é feita a sedução dos homens?

- Torna-se muito difícil perceber isso.

Certamente, numa era anormal de improbidades,

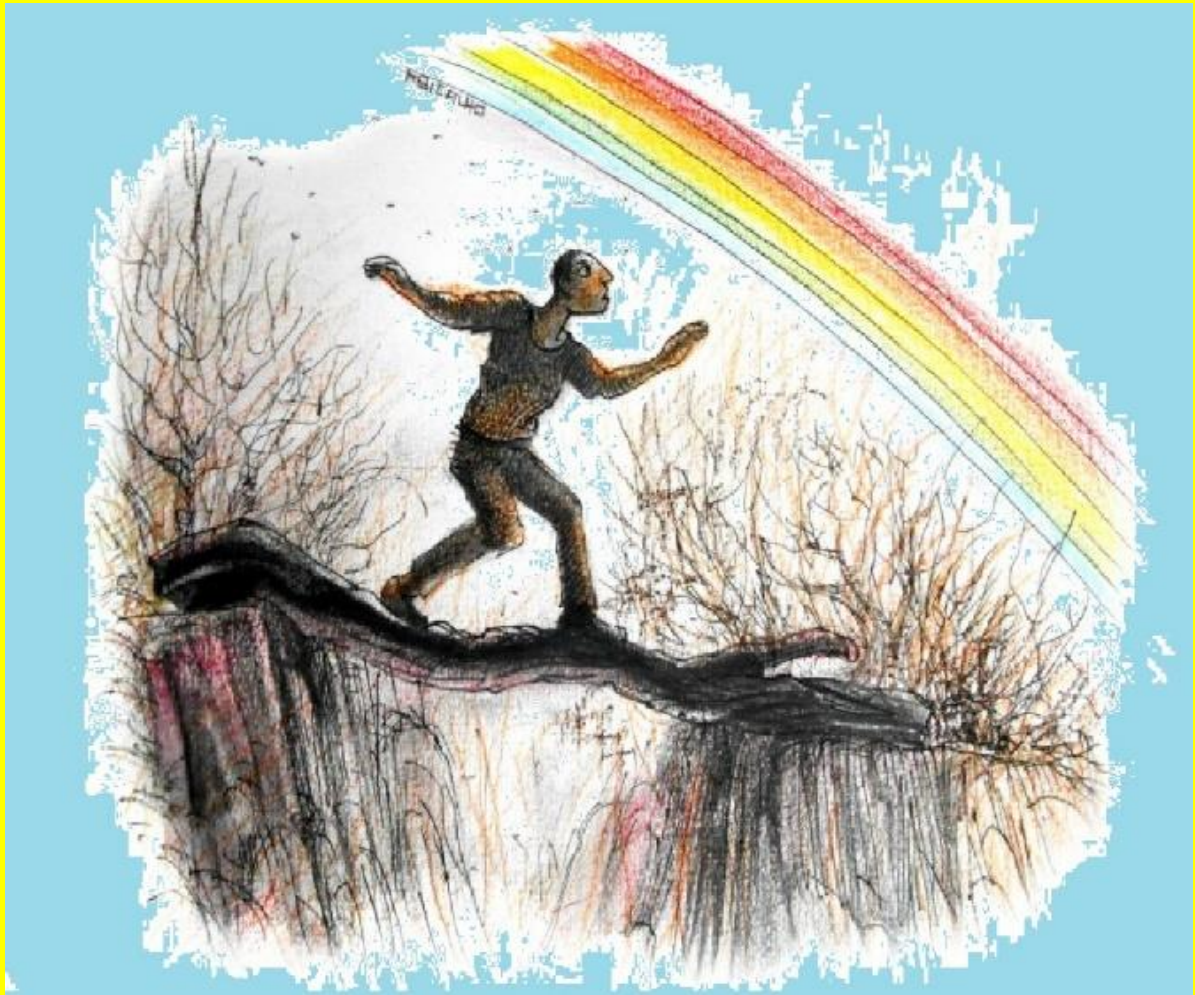
a única coisa que pode nos salvar

é abrir caminhos com a poesia.

Voltaremos ao caminho de Homero?

Хуан Дисанте *Аргентина

Диалог с моим Другим



– Язык – это путь, а поэзия – кратчайший путь.

-- Вы думаете, что это так?

-- На. Но будьте осторожны!

В ярлыке мы обнаруживаем неожиданность пути.

Все необработанные камни. «Подлый утес!» »

**Добавлю, что стихотворение-путешествие требует
колоссальных усилий,**

чтобы суметь приоткрыть завесу горизонта.

-- Парус... парус... бурный акр.

Это заставляет нас вернуться ко всему еще раз.

Чтобы сгенерировать строку.

-- Перевоспитаться? -- Да.

**От поэзии всегда ожидают развития чего-то
особенного,
того, чего не видно, того, что соблазняет действия
людей.**

**-- Из какого материала сделано обольщение
мужчин?**

-- Становится очень трудно это воспринимать.

Конечно, в ненормальную эпоху неправдоподобий,

единственное, что может нас спасти,

**— это открыть пути поэзией. Вернемся ли мы на
путь Гомера?**